# LA UNION.

VALPARAISO, MÁRTES 20 DE OCTUBRE DE 1885.

## EL PROGRAMA

### DEL CANDIDATO OFICIAL.

Desembarazados los miembros gobiernistas de los comités parlamentarios de sus molestos colegas del radicalismo y del liberalismo independiente, nada podria detenerlos en la prosecucion empeñosa de la tarea que el Supremo Gobierno habia tenido a bien encomendarles.

Gracias a la admirable uniformidad de ideas, de propósitos y de sentimientos que reinaba en los que se habian quedado, la organizacion de la gran Convencion y la redaccion del programa del gran partido fué obra de un momento.

El país conoce ya los frutos de ese doble y feliz alumbramiento.

Se comprenderá que el programa que habia de imponerse a la aceptacion de los que deseasen tomar parte en la Convencion de la grande alianza liberal-nacional-radical, llamada a elejir el candidato que la personificase de la manera mas jenuina, no podia ménos de ser una pieza de suma importancia y profundamente intencionada.

El programa de la Convencion es, en jérmen, el programa del candidato, y el programa del candidato será naturalmente el programa político de la administracion que ha de inaugurarse el 18 de setiembre del año venidero.

Por eso el país esperaba con viva impaciencia la publicacion de la obra de los comités. Habia curiosidad de tener la medida exacta del liberalismo profesado por la liga de la intervencion.

Los impacientes y curiosos no tuvieron que aguardar mucho tiempo.

Para los nacionales y liberales de los comités todo fué asunto de un momento, que se arregló como en familia.

Inter llegaba la hora de dividirse los despojos, convinieron los buenos hermanos en dividir el programa, estableciendo préviamente y para facilitar el trabajo, que aquél constaria nada mas que de dos solos artículos; en cada uno de los cuales, cada uno de los dos grupos aliados formularia el mínimun de sus respectivas aspiraciones.

Entonces el partido nacional tomó, por la mano del señor Besa o del señor Echavarría, la pluma y escribió: «Fomento y desarrollo práctico y amplio de la instruccion pública.»

Y escribió en seguida el partido liberal-radical-gobiernista, por la mano del señor Vergara Albano: «Ratificacion inmediata de la reforma constitucional ante el Congreso Constituyente.»

Y así quedó, gracias a los combinados esfuerzos de los dos grandes partidos delineados, el soberbio monumento que la administracion venidera habrá de levantar en honor de la reforma y para recordacion eterna de la actividad, lealtad y eficacia con que el liberalismo, en veinte años de poder absoluto, ha trabajado en llevar a las leyes su programa.

El mínimun de los comités es, en materia de aspiraciones políticas, el alfa y el omega; y una especie de coloso de Rodas por entre cuyas piernas pueden, sin dificultad, pasar a velas desplegadas naves de todos los portes, procedencias y banderas imajinables.

Pero si en rigor todas y aún las mas tímidas podrian pasar allegándose a la pierna nacional del fomento de la instruccion pública, las que mas holgamente pasarán serán las piratas que naveguen sin bandera o con bandera falsa.

El amor a la instruccion que muestran ciertos políticos, es como la devocion de ciertos bellacos.

—«¿Es vuesa merced por ventura ladron?»

—«Sí respondió él, para servir a Dios y a la buena jente.»

«A lo cual replicó Cortadillo.»

—«Cosa nueva es para mí que haya ladrones en el mundo para servir a Dios y a la buena jente.» «Y repuso el mozo:»

—«Señor, yo no me meto en teolojías; lo que sé es que cada uno en su oficio puede alabar a Dios, y mas con la órden que tiene dada Monipodio a todos sus ahijados.»

—«Sin duda, dijo Rincon, debe de ser buena y santa pues hace que los ladrones sirvan a Dios.»

—«Es tan santa y buena, replicó el mozo, que no sé yo si se podrá mejorar en nuestro arte. El tiene ordenado que, de lo que hurtáremos, demos alguna cosa o limosna para el aceite de la lámpara de una imájen mui devota que está en esta ciudad.»

El alabar la instruccion en los programas políticos es como el alabar a Dios del personaje de la novela de Cervántes. No hai partido, ni círculo, ni pandilla que se resista al cumplimiento de tan fácil deber, y que no destine algunos centavos de la bolsa comun para ayuda del aceite de la lámpara milagrosa.

En una palabra decir: Por esa puerta se entrará a la convencion liberal!—es como si se dijese: Éntre el que quiera, sea piante o mamante; de pelo, de pluma o de escama; y de procedencia terrestre, acuática o aérea.

Pero se dirá que aun queda el cedazo detras del arnero, y que aquel sujetará lo que haya dejado pasar éste.

No lo negaremos, pero no se nos negará tampoco que el aludido cedazo es de los que suelen llamarse vulgarmente de *cernir melones*.

Si el primer artículo del programa es tan poco característico entre seres racionales como el andar en dos pies, el segundo es tan propio para caracterizar a los verdaderos liberales y les sienta tan bien como el *Te Deum laudamus* que un exéntrico compositor ha hecho imprimir con letras gordas debajo del retrato del señor Santa María en la elegante tapa de un valse que acaba de dedicarle y que se exhibe en las vidrieras de todos los almacenes de música.

Exijir como condicion *si ne qua non* para ser reconocido por liberal e ingresar en la convencion llamada a elejir el candidato del liberalismo, una profesion de fé que implique el sostenimiento del patronato, la permanencia del réjimen de la Iglesia supeditada y subvencionada, y el desahucio de toda esperanza y el rechazo de cualquiera tentativa para salir de ese fangoso atolladero; es burlarse desvergonzadamente y a un tiempo mismo, del Estado, de la Iglesia, de la opinion y del partido liberal. Es la intentona audaz de un círculo para echar sobre todos los hombres de libertad que en esta tierra viven, la responsabilidad abrumadora de palinodias y de reculadas bochornosas.

Ni para los liberales honrados y sinceros de Chile, ni para los liberales de ninguna parte del mundo podrá ser, no diremos deseable, pero ni aun defendible un réjimen de relaciones entre la Iglesia y el Estado que implica la negacion mas absoluta tanto de la doctrina liberal como de la doctrina católica: que la doctrina liberal condena como incompatible con la libertad de conciencia y de asociacion, y que la Iglesia condena como contraria a su independencia y al benéfico y espedito desempeño de su augusta mision.

De suerte, pues, que si la primera Barrera, que llamaremos la Barrera nacional del programa, no es propia para detener a nadie, la segunda, esto es, la levantada por el grupo de los autoritarios de la intervencion, es como mandada hacer para dar paso franco, a todos, ménos a los verdaderos liberales.

Segun lo espuesto, no faltará que hacer al sucesor del excelentísimo señor Santa María. Si bien es cierto que nada hará ni por devolver al pueblo el derecho de elejir a sus representantes, ni por suprimir el Consejo de Estado, ni porponer término a la irresponsabilidad de los intendentes y gobernadores, ni por dar vida propia a los municipios, ni por organizar sobre bases justas y democráticas la guardia nacional, ni por poner órden en la administracion de la Hacienda pública y reformar las leyes tributarias, ni por reducir a sus límites naturales y científicos las facultades del Ejecutivo, ni por ninguna de otras reformas como esas que tienen el inconveniente gravísimo de ser solicitadas o aceptadas por todos los partidos chilenos, desde los conservadores ultra hasta los ultra radicales; si nada de eso hará el Presidente que la alianza de la intervencion trata de imponer al país, en cambio podemos descansar en la dulce seguridad de que no mandará cerrar las escuelas y de que no figurará en adelante un canónigo en el Consejo de Estado, de que el Presidente continuará presentando al Papa para obispos y arzobispo candidatos que Su Santidad aceptará o no, y de que se impondrá al Estado la obligacion constitucional de subvencionar el culto católico.

Cuando eso quede hecho, que es lo único que resta que hacer al liberalismo autoritario, el liberalismo autoritario habrá terminado su mision, y como todo lo inservible, no tardará en desaparecer de la escena.

Por ese aspecto el programa de los comités es de excelente augurio. Los dos artículos de ese programa son los dos últimos *voladores* que quedaban en manos de los hábiles pirotécnicos que durante veinte años han cifrado sus conatos en hacer creer al vulgo que sus soles de caña y de carton pueden suplir y aun reemplazar con ventaja al sol del cielo. Y aunque esos dos voladores, últimos del atado y de la funcion, se encumbran mal y humean mas que ibrillan, merecen un jeneral aplauso, porque suben a anunciarnos el fin de la mojiganga y el principio del dia.

## TELEGRAMAS.

### CABLE SUB-MARINO.

(VIA GALVESTON).

(Servicio especial de *La Union*.)

PHILIPPOPOLIS, 19th.—Travellers from Macedonia report that Turks and Bashi-Bazouks are committing grave excesses in that country, and that the Christian residents are in constant fear of being attacked.

De Giers, Russian Foreign Minister has made overtures to Lord Salisbury and Prince Bismarck in favor of a Conference at Berlin, in order to revise the Berlin Treaty.

Lord Salisbury disfavored the proposition, and Prince Bismarck replied, that the time was inopportune, as the elections in France and England would be leaving the foreign policies of those countries uncertain.

M. Bratiano, the Roumanian Premier, in an interview with Prince Bismarck, demanded that in the event of an alteration of the frontiers of the Balkan Provinces, the line of Roumania be extended to the South of the Danube, so as to enclose Silistria, Batjadeck, and Baltschig, and that Roumania have the right to fortify those places.

LONDON, 19th.—The Servians have occupied Kossuk Pais, which is on the Jerma river, and partly in Turkish territory, being on the Bulgarian and Macedonian frontier.

JERSEY CITY N. J., 19th.—The Southern express on the Pennsylvania Railroad, ran into an emigrant train last night, near the Hackensack River Bridge.

Several persons were killed, and many wounded.

The cars are now burning, and all ambulances in the city have been called out for the relief of the wounded.

Another accident, which occurred to the Southern express from Philadelphia is announced after the collision of the Southern and Western express train: At Slesigs Valley a train dashed into the wreck.

PARIS, 19th.—The returns of the ballot yesterday for Members of the Chambers of Deputies, are in a majority for the Republicans.

M. Papan has been elected in the Department of Eure against the Duc de Broglie.

MANDALAY, 19th.—The Burmese Ministers have decided to stop the British Envoy with the Indian Government's ultimatum, at the frontier.

LONDON, 19th.—The *Times* has advices to the effect, that complete anarchy prevails in Burmah, and a general massacre is feared.

The Italian Consul at Mandalay has been threatened with imprisonment.

PARIS, 19th.—Is is thought unlikely, that the Conservatives will win a single seat in Paris.

Eight Republicans have been elected in *Aisne*, and six in *L'Oise et Cher*.

The Elections passed quietly.

M. Goblet, Minister of Public Instruction, was returned by a large mayority.

SHANGHAI, 19th.—The Chinese Government has unanimously decided to proceed speedily with the work of building railways throughout the Empire.

CONSTANTINOPLE, 19th. — The Turkish Cabinet has resolved to demand of the Powers, a more active assistance, in order to enforce the Berlin Treaty.

LONDON, 19th.—The Secretary of State for India has acceded to the request for a searching inquiry into the affairs of India, apart from the question of policy.

VIENNA, 19th.—It is stated, as a result of the pacific attitude of Bulgaria, that Servia is disbanding a portion of her reserves.

(TRADUCCION.)

PHILIPPÓPOLIS, 19.—Viajeros de Macedonia anuncian que turcos y bashi-bazouks están cometiendo exesos graves en ese país, y que los residentes cristianos están con temor constante de ser asaltados.

De Giers, ministro ruso de Relaciones Esteriores, ha hecho proposiciones a Lord Salisbury y al príncipe Bismarck a favor de una conferencia en Berlin, para revisar el tratado.

Lord Salisbury no aceptó la proposicion, y el príncipe Bismarck contestó que la época era inoportuna, pues las elecciones en Francia e Inglaterra dejaban mui indefinida la política esterior en ambos paises.

Bratiano, primer ministro de Rumania, en una entrevista con Bismarck, pidió que en caso de que sufrieran alteraciones las fronteras de las provincias de Balkano, fuese estendida la línea de la frontera rumana hasta el sur del Danubio, incluyendo a Silistria, Batjadek y Baltschig, concediendo a los rumanos el derecho de fortificar dichas plazas.

LÓNDRES, 19.—Los servios han ocupado a Kossuk Pais, situado en el rio Jerma, y en parte sobre territorio turco, en la frontera de Bulgaria y Macedonia.

JERSEY CITY N. J., 19.—El tren espreso del sur del ferrocarril de Pensilvania, tuvo una colision anoche con un tren de emigrantes, cerca del puente, sobre el rio Hackensack.

Hubo varios muertos y muchos heridos.

Los carros se incendiaron, y se llamaron a todas las ambulancias de la ciudad para asistir a los heridos.

Otra desgracia ocurrió, segun se annuncia, despues de la colision de los trenes espresos del sur y del oeste: un tren de Slesigs Valley dió contra los destrozos.

PARIS, 19.—El resultado de las votaciones de ayer es a favor de los republicanos; para las Cámaras de Diputados, M. Papin salió elejido en el departamento de Eure contra el duque de Broglie.

MANDALAY, 19.—Los ministros burmeses resolvieron detener en la frontera al enviado británico que lleva el *ultimatum* del gobierno indio.

LÓNDRES, 19.—El *Times* tiene datos respecto a la anarquía completa que reina en Burmah, y se temen asesinatos en masa.

Al cónsul italiano en Mandalay se le amenazó con encarcelarlo.

PARIS, 19.—Se cree improbable que los conservadores ganen un solo asiento en Paris.

Ocho republicanos salieron elejidos en *Aisne* y seis en *L'Oise el Cher*.

Las elecciones se verificaron tranquilamente.

M. Goblet, ministro de instruccion pública, ha sido elejido por una gran mayoría.

CHANGHAI, 19.—El gobierno chino ha resuelto unánimemente, para proceder sin demora con el trabajo de construir ferrocarriles en toda la estension del imperio.

CONSTANTINOPLA, 19.—El gobierno turco ha resuelto pedir un apoyo mas activo a las potencias, con el objeto de insistir en el tratado de Berlin.

LÓNDRES, 19.—El secretario de Estado para la India, ha accedido al pedido que se le hizo, para hacer una investigacion prolija sobre los asuntos de la India, dejando a un lado la cuestion política.

VIENA, 19.—Se dice que como un resultado de la actitud pacífica de la Bulgaria, que la Servia está licenciando una parte de su reserva.

## Telégrafo del Estado.

*Santiago, octubre 20 de 1885.*

Al editor de *La Union*.

La junta directiva de los liberales independientes celebró reunion hoi con asistencia de los señores:

Amunátegui M. L., Barros Arana D., Bravo J. A., Cerda P., Concha y Toro M., Gandarillas J. A., Guerrero A., Huneeus J., Hurtado Ugarte J. M., Ibañez A., Letelier R., Matte A., Paelma Tupper G., Reyes V., Valdes Carrera J. M., y acordaron:

1.º Rechazar la Convencion que resulte de las bases aprobadas por algunos de los comités parlamentarios, en sesion de 13 del presente;

2.º Combatir franca y resueltamente la candidatura presidencial que habrá de nacer de dicha Convencion; y

3.º Continuar procurando el acuerdo de todos los grupos o personas que estén decididos a no aceptar candidatura alguna oficial para la próxima presidencia de la República.

EL CORRESPONSAL.

## EXTERIOR.

### UN CRUZADO MODERNO

### El conde Alberto de Mun

(*La «Pall Mall Gazette,» de Lóndres, publica sobre el elocuente orador católico este estudio, que, si bien tiene algunas inexactitudes de hechos y de apreciaciones, no por eso ofrece ménos vivo interes.*)

Miéntras que el pueblo inglés observa el nuevo *conservatismo*, desesperando casi de descubrir entre los campeones de ese partido un hombre que sepa lo que quiere y lo que dice, puede ser interesante el dar siquiera un bosquejo de la valiente figura del hombre que es actualmente el heraldo de los que guardan todavía la vieja divisa: «Una fé, una lei, un rei,» como saludable en todo tiempo, apesar de todas las revoluciones posibles de la política humana. *Leader* de los conservadores, el conde Alberto de Mun es, ademas, quizá sin tener conciencia de ello, uno de los hombres que sirven para echar el oro en un molde nuevo y que ayudan a las transiciones sociales, por el estudio y el respeto del pasado, de una manera enteramente contraria a la de los partidarios del *laisser-faire*.

Por la sola fuerza de su elocuencia, Alberto de Mun obliga a la cámara, a despecho de su odio, a callarse y a admirarle, cuando espresa su opinion. No tenemos en Inglaterra a nadie que se le parezca, porque aun no hemos llegado a la lucha de las ideas, y a los violentos contrastes de los caracteres que se encuentran en el Paris de Víctor Hugo y del Cardenal Guibert. El sereno valor del Conde de Mun, absolutamente indiferente al pensamiento del peligro, es digno de un Eliot o de un Pym, tanto mas cuanto que tiene como ellos todo un pueblo detrás de él. Lo que se lée a menudo aquí y allá en nuestros diarios, respecto a Alberto de Mun, puede dejar la vaga impresion de que es un fanático oficial de caballería que quisiera imponer a sus compatriotas la bandera blanca de los Borbones en la punta de su lanza, o algun miembro parisiense del ejército de salvacion, pero ultramontano, *inpratique* y adversario acérrimo de los derechos del siglo. Ciertamente, él consagra su vida a disipar los peligrosos errores de la sociedad moderna; pero, animado por el amor del prójimo y no por el egoismo o la desesperacion, lucha mas bien para construir que para destruir.

La historia demuestra lo que las minorías, aunque insignificantes por su número, son capaces de realizar cuanto están prontas a hacer seguir sus protestas por reales sacrificios. Pero Alberto de Mun, a la cabeza de su partido, es el Bayardo no de una secta sino de la Iglesia Católica, a la que vemos pronta a adaptar de nuevo sus principios inmutables a las nuevas condiciones políticas de la sociedad. La Iglesia no ha establecido jamas tan triunfalmente su templo sobre cimientos humanos como parece llamada a hacerlo sobre la futura democracia. El Conde es el apóstol del trabajo en su significacion y en sus intereses mas nobles. Por la reorganizacion que tiene en vista, cree poder abolir la esplotacion despiadada del obrero por la industria que escita en nuestra Europa occidental las quejas mas amargas. El y su pequeña asociacion, apoyados en la esperiencia del pasado de la humanidad, están persuadidos de que el poder civilizador de la Iglesia es inagotable, y que, por el socorro de los tesoros de su lei acumulados durante la vigorosa juventud de nuestra sociedad, el trabajo puede reconciliarse con el goce lejítimo de sus propios resultados, y santificarse y reglarse segun su fin saludable en la economía social.

Una revista mensual poderosa, aunque tratada a menudo de arqueolojía, una série de folletos y uno o dos sólidos manuales publican, a impulso de M. de Mun, una masa de informaciones sobre el comercio y las ligas y asociaciones de obreros de la jóven Europa, y traen su tributo de hechos a la historia del trabajo manual, demasiado ignorada hasta hoi. Romper las cadenas de la esclavitud moderna, ayudar al obrero sobrecargado y cubierto de sudor en la lucha desigual contra la tiranía del capital, es el gran designio de este paladin. En febrero último, decia a los estudiantes de la Universidad de Lovaina.

«Hagamos un llamado al pueblo! Dejemos las sendas trilladas por el vulgo y obstruidas de convenciones y preocupaciones sociales. Al pueblo toca en adelante debatir las grandes cuestiones de nuestro siglo. Preguntemos al obrero por qué sufre y qué reclama. No estamos bastante en contacto con él, no vemos jeneralmente en él mas que el triste instrumento de sus cortesanos, esclavizado por la falsa libertad que lo arruina, desheredado de la eternidad por la irrelijion que no deja de poner su esperanza en la revuelta, víctima, en su triste aislamiento, de su ira, cuando busca en vano amigos que consientan en servirlo y en no separarlo del capital.»

No es aquí el lugar de esponer en su conjunto los planes de accion de M. de Mun en favor de esa clase desheredada a la que ama tanto, y de la que no ha recibido aún mas que una débil respuesta, a pesar de los cuatrocientos círculos de obreros que ha fundado en toda Francia y que son otros tantos focos para la propaganda de sus ideas. Está en ardiente oposicion con la escuela que ha adoptado la divisa de Turgot: *laissez faire, laissez passer*; y con los actos de la Asamblea constituyente de 1791. A la declaracion revolucionaria de los *Derechos del hombre*, opone la declaracion de los *Derechos de Dios*. Pero es la persona de Alberto de Mun mas bien que su sistema de reconstruccion social, lo que me he propuesto retratar aquí.

Es oriundo de una noble familia de Bigorre, que aparece en los anales de la historia desde el siglo XII, y que ha desempeñado un brillante papel en los campos de batalla y en la Corte de Francia. Hace ciento treinta años, el casamiento de su bisabuelo con una hija de Helvetius ha quizá contribuido a dotar al brillante orador moderno de algunas de sus cualidades intelectuales como de sus cualidades físicas. Por la madre de su padre, ha heredado sangre de los Estuardos, pues ella descendía de la electora palatina hija de Jacobo. Por su madre, Eujenia de la Ferronays, pertenecer a esa familia que nos hace conocer tambien el *Récit d'une sœur*. Las cartas de Eujenia de Mun han sido comparadas a las de Santa Teresa. Ella ha esparcido como un perfume del cielo durante su corta vida; murió dos años despues del nacimiento de Alberto, su segundo hijo. En el castillo paterno de Lumigny, han prevalecido las buenas tradiciones, y la educacion del niño fué sólida.

Pasó por Saint-Cyr y permaneció algunos años en Arjel, en el rejimiento de cazadores de África. Casóse en 1867, y sus dias se deslizaron sin nubes hasta 1870. Fué condecorado en Saint-Rivat y se conquistó la estimacion entusiasta del jeneral Changarnier delante del enemigo. Despues de Metz quedó prisionero de los prusianos; despues de la insurreccion de 1871, entró en Paris como oficial de ordenanza del jeneral de Ladmirault. Entónces es cuando ha comenzado su verdadera carrera. Se reconoce en él algo de la enerjía de un «Côte-de Fer» en el retrato que trazó de él un diario parisiense: «Paris ardia, el capitan de Mun estaba sobre las ruinas humeantes de la Villette, leyendo atentamente, su libro era la Biblia, abierto en el Eclesiastés. Nos ha referido despues lo que pensaba entónces. Yo me preguntaba, dijo, qué era mas triste ver, si el pueblo sublevado o la clase alta que se habia atraido tales catástrofes, y no tenia otra respuesta que dar a los insurjentes que la de una represion sangrienta.» Mun hizo mas que plantear la cuestion: se consagró al servicio de la causa que habia entrevisto, y durante catorce años no ha cesado de trabajar en la restauracion de la paz entre los obreros y los patrones.

Un redactor del mismo diario que acababa de citar, refiere que un dia entró a Nuestra Señora, no sabiendo por qué fiesta oia sonar las campanas. Vió al través de los pilares de la vieja basílica una multitud de obreros marchando en larga procesion: a su cabeza iban dos jóvenes de elevada estatura y de hermosa presencia, cantando con los demas un himno de un ritmo bien acentuado; eran los dos hermanos Roberto y Alberto de Mun. «Yo no comprendía bien, añade el periodista, pero sentía una gran idea en la atmósfera. Mas tarde, se me llevó a oir al orador de esas reuniones de obreros. Desde un principio, quedé [illegible] de la voz de M. de Mun, la multitud que lo escuchaba me recordaba las cabezas de Virjilio congregadas al sonido del bronce. Comenzó friamente, pero en un puro y correcto lenguaje, cuya belleza subyugaba al pueblo.

«A medida que se animaba, su discurso era cada vez mas florido, hasta que su auditorio se electrizó completamente. Si hubiera dicho: seguidme al través de las calles, se le hubiera seguido: pidió solamente una plegaria. «Hasta 1875, pasó sus ocios en recorrer las principales ciudades de Francia, silbado a veces, hasta que por su valor y su dignidad, forzaba la mala voluntad de los asistentes a escucharlo y aun a aplaudirlo.

«Abandonó entónces el servicio militar a fin de tener mayor libertad de accion. Elejido dos veces diputado por un colejio de electores bretones, la mayoría radical de la cámara anuló dos veces su eleccion; pero no se le pudo tener largo tiempo alejado del parlamento. Desde su primer discurso, se impuso a la atencion de todos los partidos. Un testigo escribía:

«Los que no lo conocian, hablaban mucho de él y juzgaban que era una desgracia que tan bella figura no tuviera voz. Es de gran estatura, de gran aire, y admirablemente peinados. Sus cabellos morenos están recortados sobre una frente alta, y sus bigotes son finos. Su rostro lleno de franqueza, brilla con el resplandor de la juventud, de la intelijencia y de la fé. Su voz era maravillosamente dulce cuando, de pié, con las manos juntas, M. de Mun se puso a hablar deliberadamente de su eleccion a ese auditorio tumultuoso. No se volvió una sola vez a las bancas en que se sentaban sus amigos, miraba derecho delante de él, con una serenidad que vale mas que el desafío.»

Respondió tambien al presidente, M. Brisson, que en seguida M. Gambetta espresó su pesar de no haberse encontrado en el puesto del presidente.

La víspera de su reeleccion, el jeneral Changarnier le escribió: «Vuestros adversarios de la cámara no podrán mas contra vuestro valor que el cañon prusiano, en veinte combate donde os he visto lleno de firmeza, de bravura y de calma.» En la ola de frases en que se anega la Europa moderna, el verdadero valor de una noble palabra no era casi apreciado; pero despues de los años de un silencio que afectaba la indiferencia, los doctrinarios políticos económicos y los sectarios de la revolucion, se han visto obligados a responder a la elocuencia de M. de Mun. Como el socialismo de Estado conquista adherentes y el poder actual recibe cada dia nuevos asaltos, es probable que acabe por llevarse algo de la lejislacion francesa, a que asedia. Tiene Mun que sostener una penosa lucha, pues nadie parece dispuesto a detenerse ante las opiniones de un soldado cristiano al borde del abismo cavado entre el capital y el trabajo.

Algunos de los proyectos de reforma de M. de Mun no son estraños a los ingleses. El desea la formacion de grupos en que los patrones y obreros estén reunidos por los intereses de la propiedad comun y se pongan de acuerdo para aceptar cierta reglamentacion del trabajo; en una palabra, tiende a restaurar bajo formas apropiadas a nuestra época, las corporaciones de la edad media. Quiere la proteccion de las mujeres y de los niños; la restriccion legal de los exceso matadores del trabajo, la mejora hijiénica de las usinas y de los alojamientos, socorros para los ancianos y los enfermos, no por la intervencion del Estado, sino por la multiplicacion en que los asociados puedan ser admitidos y en las cuales reconociéndose ciertos principios fundados sobre el Decálogo, no haya lugar al antagonismo sobre la riqueza y el trabajo.

Las clases ociosas, los enriquecidos que cuentan con algun destino para asegurar el progreso tal como ellos lo entienden, tratan de utopías estas aspiraciones: la verdadera belleza de la elocuencia de Alberto Mun va a turbarlos en el fondo de su beatitud. La pasion de la ganancia es una necesidad saludable, dicen éstos, gozosos; la miseria ha sido mayor en diversas épocas, aunque no haya revestido el mismo carácter que hoi dia, en que turba a veces nuestro juicio con sus clamores. La muerte de los productores, la ruina de algunas sociedades, aquí y allá, a pesar de la mejor policía, es puro juego de la señora fortuna; en suma, las doctrinas sociales y económicas del siglo diez y nueve resumen toda la sabiduría humana en esta máxima: «Perezca el jénero humano, pero aumentad vuestro capital.» M. de Mun afirma por el contrario que los derechos del trabajo son por lo ménos iguales a los del capital, y estima que la paz puede ser restablecida por un retorno ilustrado a las antiguas corporaciones.

No hai que estrañar que las opiniones de M. de Mun vengan a turbar a Israel. Los liberales, como M. de Haussonville en un reciente número de la *Revista de Ambos Mundos*, le reprochan que se hace eco a la vez de San Luis y de Louis Blanc y que se convierte en émulo de Lassalle y Henry George. Pero de tiempo en tiempo le llegan adhesiones o al ménos testimonios de respeto para sus convicciones. El *Intransigeant* advierte a sus lectores que M. de Mun ocupa su terreno. En Inglaterra, el maestre de la corporacion de los plomeros predica la necesidad de alzar el estandarte del trabajo de una manera mui semejante a la del reformador francés.

Es talvez el creyente de una época de tinieblas, que sueña demasiado temprano en ver aparecer la aurora; pero sea cual fuere el éxito que obtenga no es por eso ménos una de las mas nobles figuras de nuestros tormentosos tiempos, uno de esos «aventureros» lanzados al inmenso océano que buscan nuevos mundos, como hizo Cristóbal Colon, con ayuda de las leyes que han gobernado el antiguo.

## CRONICA.

PEDRO V. O'RYAN,
MÉDICO-CIRUJANO.
*Independencia, número 170.*
Consultas de 11 de la mañana a 1 de la tarde.

J. R. MOLINA.
ANTIGUO AJENTE DE ADUANA.
Ha trasladado su escritorio a la misma calle de Cochrane, núm. 84.
227

DOCTOR SEVERO F. PEÑA I LILLO.
DENTISTA-CIRUJANO.
Especialista en planchas y coronas de oro.
257 Victoria, 285.

**Calendario.**

Mártes, 20 de octubre, San Juan Cancis, cf.; santa Irene, v. y mr.—Las escuelas.—Apostolado del buen ejemplo.

**Los aprestos de las carreras.**—Como muestra del entusiasmo que hai por las carreras del 22, damos en seguida el siguiente documento firmado ayer:

«Los que suscriben, convienen en mantener cerrados sus escritorios el juéves 22 del corriente, dia en que tendrán lugar las carreras anuales del «Valparaiso Sporting Club», obligándose a cubrir el dia anterior todo compromiso que venciese en ese dia.

*Valparaiso, 19 de octubre de 1885.*

| | |
|---|---|
| Gibbs y C.ª | Williamson Balfour y C.ª |
| Holtzapfel y C.ª | |
| Schuchard Grisar y C.ª | Duncan Fox y C.ª |
| Graham Rowe y C.ª | por la P. S. N. C.ª, J. Prain |
| Weber y C.ª | |
| Salas Hnos. y C.ª | Cockban Roxburgh y C.ª |
| p. p. Hemenway Beéche y C.ª, G. V. Budge | Grace y C.ª |
| | Rogers y C.ª |
| Gunston Edmondson y C.ª | p. p. G. von Bischoffshause y C.ª |
| Rudolphy y C.ª | H. E. Lohst |
| Hardt y Vermehren | Wehrhahn y C.ª |
| Sahr y C.ª | Günther y C.ª |
| p. p. Möller y C.ª, H. Rohze | Cooper y C.ª |
| | Aguiar y Sobrinos |
| Thiele Ewald y C.ª | Grote Bultmann y C.ª |
| Rose Innes y C.ª | Campbell Waughan y C.ª |
| Rattray y C.ª | Vorwerk y C.ª |
| Hazen y Compton | Heineken Schwartz y C.ª |
| Lyon Hermanos | |
| Sociedad Chilena de Fundicion | G. A. Hörman y C.ª |
| | Cárlos von Borries y C.ª |
| Guillermo Lyon, jerente | José Cerveró y C.ª |
| p. p. Besa y C.ª, Antonio Cornish | R. U. Carvallo |
| | Diaz y C.ª |
| Salas, Edwards y C.ª | p. p. Alfredo Rushell y C.ª, H. Rushell |
| Bierwirth y Plate | |
| Bermett y C.ª | Gutschow y Piza |
| Adelsdörfer y C.ª | p. p. Maldini Maubrac y C.ª, P Maldini |
| p. p. Huth y C.ª, A. T. Walbawm | Weir Scott y C.ª |
| M. E. de Sarratea y C.ª | Devés Freres y C.ª |
| — | Woodgate y C.ª |

Ademas de este documento, podemos asegurar a nuestros lectores que de las 79 ramadas que se han levantado en la cancha, no quedan mas que dos sin dueño; hoi o mañana seria tarde para el que quisiese proporcionárselas.

**Regatas.**—La corbeta *O'Higgins* recojió el guante tan audaz y valerosamente arrojado por la tripulacion del monitor *Huáscar*: ayer, en la mañana tuvo lugar la lid anunciada por este diario en su número precedente.

A las nueve en punto, los remadores de los dos botes rivales descendian de la cubierta de sus respectivos buques y tomaban su asiento de combate, vestidos con su traje de estilo, camiseta y pantalones blancos y boinas del mismo color.

La lancha a vapor del blindado *Cochrane*, llevando a su bordo a los señores jueces y representantes de ambas tripulaciones, que lo eran los dos segundos comandantes del *O'Higgins* y del *Huáscar*, tomó a remolque a los botes contendores.

A esa hora, la concurrencia comenzaba a invadir el muelle fiscal y todos los puntos de donde podian verse las peripecias de la lucha.

Así que la lancha remolcadora llegó al sitio que por demarcaciones se sabe que está a 4,700 metros de distancia de la meta fijada con anterioridad, se colocaron en posicion conveniente los dos botes. La *O'Higgins* tomó el costado de barlovento, pues le cupo en suerte elejir lado.

En esta situacion, y de comun acuerdo los señores representantes, se dió la señal de partida, disparando un tiro de rifle. Ambas tripulaciones, metiendo entónces las palas de los remos en el agua, empujaron velozmente sus embarcaciones; los patrones empuñaron fuertemente la caña del timon y comenzaron a dar a sus cuerpos ese movimiento rítmico que uniforma las bogadas y que ausilia y sostiene la aviada de las embarcaciones.

Desde ese instante comenzaron las peripecias de la hermosa lid que tenia por escenario el mar y por anfiteatro todos los puntos de la bahía desde donde podian contemplarse los accidentes de la noble contienda.

La mar que estaba sumamente arbolada y boba a causa del fresco viento sur que sopló en la víspera, nos dió oportunidad de admirar la calma de los marineros: habia momentos en que los dos botes se lanzaban veloces, cuesta abajo de una alta ola, se perdian de vista y aparecian despues en la cresta de otra, que los recibia para lanzarlos a su vez; los marineros, entre tanto, bogaban impasibles; clavaban sus remos de una manera uniforme y con acompasado son.

En la salida, el bote de la *O'Higgins* aventajó notablemente al del monitor *Huáscar*, de tal suerte que una gran parte de los espectadores, que desde los cerros, caminos y embarcaciones fleteras presenciaban tan espléndida lidia de botes, de pujanza en los bogadores y de destreza en los timoneros, dió por perdidas sus apuestas en favor del bote de la *Miraflores*. El de la *O'Higgins* tenia su roda y codaste afilados por medio del galopin, y su hermoso y altivo casco negro, reluciente por el lápiz y la grasa: estaba gallardo, y su prestijio de triunfador obtenido en las regatas del dia 17 del próximo pasado setiembre y en las del domingo 11 de los corrientes, le realzaba mas y contribuia a infundir cierto desaliento en los partidarios de su rival.

Sin embargo, los marineros del *Huáscar*, conservando intacta su fé en el triunfo por la confianza en sus nervios y el conocimiento del bote que tripulaban, continuaron con imperterrito teson su boga acompasada y uniforme. Gracias a este constante empuje, a la mitad de la pista, mas o ménos, el *Miraflores* igualó a su adversario y desde ese instante comenzó a tomarle ventaja hasta que dejó como a cincuenta metros atrás al vencido.

El triunfador demoró 17 minutos y 12 segundos en recorrer la pista que, como queda dicho, tenia próximamente 4,700 metros, lo que da un andar aproximado de nueve millas por hora.

Los hurras mas entusiastas recibieron a los vencedores, hurras que estallaron al sonar el estampido del cañonazo, que indicaba el término de la regata, y que repercutieron en toda la rada.

Estas lides son harto plausibles, puesto que el ejercicio de bogar es uno de los mas recomendables como jimnasia muscular y uno de los mas eficaces estímulos para que las tripulaciones se adiestren en un ejercicio tan provechoso; así es que hacemos votos por que se propaguen las regatas y se organicen clubs de bogadores.

¡Cuánto bien reportarian los jóvenes si los padres de familia cuidasen de acostumbrar a sus hijos a pasar en tan útil entretenimiento alguna parte siquiera del tiempo que nos deja libre el sétimo dia de la semana! Cuántos son los jóvenes que no encontrando en que pasar el domingo, pierden el dia en la inaccion o en divertimientos ménos provechosos, cuando no perniciosos.

**Teatro Nacional.**—Esta noche tiene lugar la funcion a beneficio de la 3.ª Compañía de Bomberos, fiesta para la que se han concertado la gracia, la belleza y el talento.

Sabemos que la alta sociedad de Valparaiso, no ha querido dejar pasar esta oportunidad sin manifestar su profunda simpatía por esta bellísima institucion, y que al efecto se ha apresurado a tomar todos los palcos del teatro. Por otra parte, unido el objeto de esta fiesta a los encantos que ella promete, no podia dejar de despertarse el interes y entusiasmo que se ha notado en los diversos círculos de esta ciudad.

Por nuestra parte, en obsequio de nuestros lectores y a fin de que se apresuren a tomar sus localidades, nos vamos a hacer reos de una indiscrecion, dándoles algunos detalles.

La funcion, segun lo ha anunciado el programa, constará de tres partes, constituyendo el encanto de las dos primeras, la participacion que tienen en ellas las distinguidas señoritas Adela Barceló, Elena Schröder, Maria Teresa Siewerts y Teresa Valenzuela.

La señora Amelia a Lanza, acompañará al piano a estas señoritas contribuyendo, de esta manera, a dar mas realce a la parte de canto.

En cuanto a *El peluquero en el baile*, que es lo que constituye la tercera parte del programa, hé aquí como será representado:

REPARTO.

*Narciso Pelote* (peluquero) el señor don Enrique Frederick.

*D. Crisanto* (hombre de mundo) el señor don Pedro Cansiani.

*Baron de Tokenberg* el señor don Joaquin Babra.

*Eduardo Benavides* (galan) el señor don Eusebio Guerra.

*Baronesa de Tokenberg* (madre de) señora Bellini de Mariotti.

*Matilde* señorita Mariotti.

Cuantos tienen el gusto de conocer de cerca a los caballeros que han tomado a su cargo un papel en esta chistosa pieza, podrán formarse ya una idea de lo que será la funcion de esta noche.

Damos en seguida el programa de las dos primeras partes:

PRIMERA PARTE.

1.º *Juana de Arco*. Gran marcha triunfal por la Sociedad Musical.

2.º *Larva dorata del mio Pensiero* de Ruy-Blas, solo para soprano, Marchetti.

3.º *Trovador*, fantasía, para piano, Gostschalk.

4.º *Fula Sorte d'Aida*, duo para soprano y contralto, Verdi.

SEGUNDA PARTE.

5.º *Pluie d'or*, vals, por la Sociedad Musical, Waldteufel.

6.º *Pace mio Dio* de la Fuerza del Destino, solo para soprano, Verdi.

7.º Quinteto sobre motivos de *Don Carlo*, para piano, violin, viola, violoncello y flauta, Salvini.

8.º *L'Incantatrice*, vals, *solo* para soprano, Arditi.

**Vapor «Cotopaxi».**—Este vapor llegó a Montevideo y salió para Valparaiso ayer lúnes.

**Vapor «Araucania».**—Este vapor, procedente de Europa, llegó a Coronel el domingo a las 7 de la mañana.

**Orden Jeneral.**—Jefe de servicio para hoi, el sarjento mayor don César Valenzuela.

Buque de guardia, la cañonera *Pilcomayo*.

**El barómetro de la Bolsa Comercial** marcaba ayer a las 4 P. M. variable en segundo grado.

**El termómetro centígrado**, 20 grados.

**El higrómetro**, 62 grados de humedad.

**Comandancia Jeneral de Armas.**—En esta comandancia se necesita a las personas siguientes: Isabel Figueroa, José del Cármen Mora, Federico Espinosa y Antonia Miranda.

**La espedicion naval.**—Se dice que la espedicion que emprenderán algunos buques de nuestra armada el 28 del presente, llegará hasta Iquique, no demorando ménos de un mes fuera de Valparaiso.

**Escuela-taller en Viña del Mar.**—Se recojen erogaciones con el fin de implantar en Viña del Mar una escuela-taller, que vendría a prestar el mas positivo de los servicios no solo a la clase proletaria sino tambien a la localidad.

La idea no puede ser mas útil y mas benéfica: falta que sea acojida como merece por aquellos para los cuales un puñado de escudos no significa gran cosa.

**El «Abtao».**—El viaje de instruccion que va a hacer esta nave y del cual dimos cuenta a nuestros lectores no hace mucho, se efectuará al mando del capitan de corbeta don Domingo Salamanca, y a mediados de noviembre o principios de diciembre.

Llevará a bordo no ménos de veinte guardias-marinas y llegará hasta Panamá.

**Brigada de Artillería.**—Abundando en los mismos deseos del señor Mayor Gonzalez, jefe de la Brigada de Artillería que guarnece los fuertes de esta plaza, acerca del buen nombre que todo cuerpo militar debe tener, damos traslado a nuestros lectores de la siguiente carta que hemos recibido.

*«Valparaiso, octubre 19 de 1885.*

Señor cronista de *La Union*:

En el número de ayer, y en la seccion de CRÓNICA, aparece una rectificacion de la relacion del desórden acaecido en noches pasadas en la calle de Tivolá y que publicó ese diario el dia anterior.

En esa rectificacion, se hace aparecer como autores del desórden a los soldados de la Brigada de Artillería que guarnece los fuertes.

Habiendo tenido lugar el hecho despues de las nueve de la noche, y no habiendo faltado ese dia ningun individuo a la lista que se pasa a esa hora, me sorprendió sobremanera semejante aseveracion; y, con el objeto de cerciorarme de su efectividad, me trasladé al lugar del suceso, y por las indagaciones que practiqué, puedo asegurar a usted que me consta que ningun individuo de tropa perteneciente a esta Brigada se encontraba presente en esa ocurrencia, siendo los autores soldados de algun otro cuerpo.

Creo escusado entrar a discutir la oportunidad de los comentarios que se hacen en el mismo párrafo, a propósito de lo ocurrido, pues, para mi objeto, que es el mantener en cuanto sea posible el prestijio de la tropa que está a mis inmediatas órdenes, me basta con poder probar que en este caso ha habido una lamentable equivocacion.

De usted, afectísimo y S. S.—*R. Gonzalez*.»

**Municipalidad.**—Anoche celebró sesion la Municipalidad con asistencia de los señores alcaldes, Andonaegui y Barrios, rejidores Viel, Montt Toro, Rodriguez Velazco, Soto Aguilar, Romero Silva, Muñoz, Barahona, Cubillos y Lyon, del Procurador y del secretario.

El señor intendente presidió la sesion.

ACTA.

Fué leida y aprobada la de la sesion anterior.

CUENTA.

Se dió cuenta:

De una nota de la Tesorería Departamental respecto de las entradas y gastos probables que tendrá la caja municipal hasta terminar el presente año.

De tres informes de la Direccion de Obras Públicas, recaidos en las solicitudes de don Eulojio Vargas L. de don Francisco Besa y de Sor María del Sagrado Corazon, superiora del Asilo de huérfanos en que respectivamente piden indemnizacion de terrenos espropiados.

De un informe del señor Procurador Municipal, sobre las bases propuestas por la comision de Hacienda para sacar a remate el arriendo del ramo de carreras.

De un informe de la minoría de la comision encargada de dictaminar sobre las solicitudes para establecer líneas de ferrocarriles urbanos.

CUARTEL EN CONSTRUCCION.

*El señor Barahona.*—Comisionado por el señor Intendente para visitar el cuartel que se construye en la calle de Portales, he podido informarme del estado en que se encuentra.

De mis observaciones resulta que la obra está adelantada, pero que aún es necesario invertir en ella la suma de 4,538 pesos.

*El señor Intendente.*—A propósito de lo que acaba de oir la sala, debo hacer presente que esta obra es de vital importancia y requerida por necesidades impresindibles, por lo cual yo creo que es urjente que la Municipalidad acuerde invertir la suma que ha indicado el señor rejidor Barahona.

*El señor Soto Aguilar.*—En verdad que no comprendo cómo pasan estas cosas.

Se hizo un presupuesto de once mil pesos y fué aprobado despues de cálculos y estudios especiales sobre la materia.

Despues se nos vino con la solicitud de un item de cuatro mil pesos que tambien fué otorgado; y aún, apesar de estos desembolsos y de que se han empleado en la obra algunos pesos, se nos viene todavía a pedir otros cuatro mil y tantos pesos.

Realmente, señor, no me encuentro en el caso de otorgarlos sin un conocimiento cabal del asunto. Por este motivo pido segunda discusion a fin de poder consultar los antecedentes, que presumo están en secretaría.

*El señor Intendente.*—Sí señor, los antecedentes de este asunto están en secretaría desde hace algun tiempo.

*El señor Soto Aguilar.*—Presumo que el señor rejidor Barahona tendrá conocimiento cabal de la inversion de los fondos.

*El señor Barahona.*—Sí, señor rejidor, he examinado la cuenta de inversion y la he encontrado conforme. En mérito de este conocimiento, me he permitido pedir se dé la suma de 4,538 pesos para terminar la obra.

*El señor Romero Silva.*—Como se ha pedido segunda discusion sobre este asunto, creo que lo mas lójico es no insistir en él.

Quedó para segunda discusion.

CANCHA DE CARRERAS.

El secretario dió lectura al siguiente informe de la Comision de Hacienda y al informe del Procurador, acerca del mismo asunto.

Ilustre Municipalidad:

La comision de Hacienda ha examinado la solicitud de don Tomas Guzman, en que propone tomar en arriendo el ramo de carreras de caballos en la cancha de la Placilla, y teniendo presente que la I. Municipalidad ha acordado sacarlo a licitacion pública, los que suscriben son de opinion que se saque a remate dicho arriendo, bajo las bases siguientes:

1.ª El término del arriendo será de un año, a contar desde la fecha de la escritura.

2.ª El mínimum por que principiarán las posturas del remate será de trescientos cuarenta pesos ($ 340) anuales.

3.ª El cánon de arriendo se pagará por semestres anticipados en la Tesorería Departamental.

4.ª El remate se efectuará ante la comision de alcaldes, a satisfaccion de la cual rendirá fianza el rematante.

Sala de las comisiones.—Valparaiso, octubre 8 de 1885.—*Manuel Montt Toro, Alejo Barrios.*

Sala Municipal.—Valparaiso, octubre 16 de 1885.

N.º 134. La I. Municipalidad, en sesion de anoche, acordó pedir al señor Procurador que dictamine sobre las bases bajo las cuales debe sacarse a remate el arriendo del ramo de carreras de caballos, debiendo tener presente las observaciones hechas en la discusion de este asunto al tratar la solicitud de don Tomas Guzman, en que pide se le dé en arriendo dicho ramo.

De órden del señor presidente de la sala.—*C. Necochea*, secretario.

Ilustre Municipalidad:

Las carreras de caballos, como diversiones públicas que son, se encuentran rejidas por la lei de 7 de octubre de 1852.

En uso de las facultades que esa lei concedió al Presidente de la República, se dictó con fecha 11 de febrero de 1854 una ordenanza por la cual se fijó el importe de las patentes que por ese ramo deben cobrarse en el territorio municipal de Valparaiso. Esa ordenanza en su artículo 4.º estableció lo siguiente:

«En toda carrera, sean éstas de dos o mas animales, se pagará por cada una diez pesos.»

En esta forma debió pagarse esa contribucion hasta que en sesion estraordinaria de cuatro de junio de 1874 se acordó por la I. Municipalidad sacar a remate el ramo de entradas por carreras.

Las bases para la licitacion se aprobaron en 4 de julio siguiente y segun ellas, los de-